



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
1 March 2013
Russian
Original: English

Шестьдесят восьмая сессия
Пункт 142 первоначального перечня*
Объединенная инспекционная группа

Оценка масштабов, организации, эффективности и методов деятельности Организации Объединенных Наций, связанной с разминированием

Записка Генерального секретаря

Генеральный секретарь имеет честь препроводить членам Генеральной Ассамблеи свои замечания и замечания Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций по докладу Объединенной инспекционной группы, озаглавленному «Оценка масштабов, организации, эффективности и методов деятельности Организации Объединенных Наций, связанной с разминированием» (JIU/REP/2011/11).

Резюме

В докладе Объединенной инспекционной группы, озаглавленном «Оценка масштабов, организации, эффективности и методов деятельности Организации Объединенных Наций, связанной с разминированием», дается всеобъемлющий обзор названной деятельности, запрошенный Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 64/84. Цель обзора заключается в том, чтобы дать государствам-членам возможность ознакомиться с независимой точкой зрения на эту деятельность. Ожидается, что этот обзор будет также принят во внимание при подготовке новой Межучрежденческой стратегии Организации Объединенных Наций в области деятельности, связанной с разминированием, на период 2011–2015 годов.

В настоящей записке отражены мнения организаций ооновской системы относительно вынесенных в докладе рекомендаций. Обобщенные мнения системы выведены из материалов, предоставленных организациями — членами Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций, которые приветствовали доклад и поддержали некоторые из сделанных там выводов.

* A/68/50.



I. Введение

1. В докладе Объединенной инспекционной группы, озаглавленном «Оценка масштабов, организации, эффективности и методов деятельности Организации Объединенных Наций, связанной с разминированием» (JIU/REP/2011/11), делается всеобъемлющий анализ названной деятельности, запрошенный Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 64/84. Цель сделанного обзора заключается в том, чтобы дать государствам-членам возможность ознакомиться с независимой точкой зрения на эту деятельность. Ожидается, что этот обзор будет также принят во внимание при подготовке новой Межучрежденческой стратегии Организации Объединенных Наций в области деятельности, связанной с разминированием, на период 2011–2015 годов.

II. Общие замечания

2. Организации ооновской системы приветствуют доклад. В целом они поддерживают вынесенные в нем рекомендации и легшие в их основу аналитические выкладки, а также отмечают его роль в совершенствовании работы Организации Объединенных Наций над минной проблемой.

3. При представлении своих мнений в порядке отклика на выкладки и рекомендации, приводимые в докладе, организации ооновской системы координировались через Межучрежденческую группу по координации деятельности, связанной с разминированием (Группа функционирует, опираясь на поддержку Службы Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием, и состоит из 14 организаций ооновской системы). В этом контексте организации рассматривают доклад как инструмент, который надлежит использовать для непрерывного совершенствования работы, а также как способ обеспечить для государств-членов надежность и экономичность достигаемых результатов.

4. Организации считают, что показатели успеха в противоминной деятельности включают улучшение жизненного уклада людей, ускорение социально-экономического развития и внесение вклада в достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Вместе с тем некоторые организации считают, что доклад мог бы стать качественнее, если бы в нем акцентировались такие общие успехи сектора, занимающегося противоминной деятельностью, как: снижение по всему миру количества происшествий, связанных с минами и неразорвавшимися боеприпасами; уменьшение страха, испытываемого из-за минной опасности населением в постконфликтных ситуациях, и сложностей, порождаемых ею для него; почти полное прекращение применения мин благодаря совместным разъяснительным усилиям Организации Объединенных Наций, гражданского общества и других партнеров. Чтение доклада обнаруживает непоследовательный подход, проявляющийся в том, что эти успехи конкретно не обозначены, хотя и приведена другая впечатляющая статистика. Кроме того, учреждения констатируют, что государства-члены и заинтересованные стороны в целом расценивают противоминную деятельность как весьма результативную в сравнении с другими участками работы и что это является результатом постоянного повышения эффективности во всем комплексе структур,

занимающихся этой деятельностью, и совершенствования общих инструктивных рамок, задаваемых организациями ооновской системы.

5. Организации констатируют также необходимость уточнений в отношении некоторых аспектов доклада. Например, в пункте 94 отмечается важность отделения функции, связанной с координацией противоминной деятельности, от функции, связанной с ее осуществлением, причем аргументируется это ссылкой на вероятность коллизии интересов. Однако некоторые организации подчеркивают, что такая проблема возникает не всегда, и указывают, что обязанности по управлению и распоряжению внебюджетными ресурсами во всех целевых фондах Секретариата, равно как и ресурсами, образующимися из начисляемых взносов, предполагают и координацию, и осуществление проектов и мероприятий в рамках выполнения утвержденных планов работы. Другие учреждения соглашались с выводами Объединенной инспекционной группы применительно к противоминной деятельности, отмечая, что в докладе формулируются важные идеи, помогающие не допускать коллизии интересов при реализации обеих функций в рамках выполнения мандатов, и что регламентация способна повышать эффективность и результативность и усиливать чувство причастности и подотчетности, не допуская при этом размывания ответственности.

6. Учреждениями констатируется далее, что Объединенная инспекционная группа могла бы улучшить доклад, приведя в нем оценку эффективности различных механизмов, используемых для поддержки противоминной деятельности (о них говорится в пункте 143). В докладе упоминаются независимые механизмы финансирования такой деятельности, имеющиеся у других ооновских структур, такие как Специализированный целевой фонд для предупреждения и преодоления последствий кризисов (у Программы развития Организации Объединенных Наций) и местные страновые отделения (у Детского фонда Организации Объединенных Наций), однако в нем не приводится оценка или анализ масштабов их применения, порядка управления ими и их эффективности в качестве межучрежденческих механизмов, как это делается в отношении Целевого фонда добровольных взносов на оказание помощи в деятельности, связанной с разминированием, которым ведает Служба Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием. Нет в докладе и какой-либо оценки того, как они функционируют и интегрированы ли они (согласно концепции «Единство действий») в общесистемную деятельность Организации Объединенных Наций, связанную с разминированием. Представляется, что у других ооновских структур механизмы финансирования, не являясь межучрежденческими целевыми фондами, работают в собственном режиме и рассчитаны на поддержку только их самостоятельных инициатив, поручаемых им их исполнительными советами. В отсутствие обстоятельного анализа механизмов, с помощью которых финансируется противоминная деятельность других структур Организации Объединенных Наций, неясно, относятся ли моменты, затрагиваемые в докладе в связи с Целевым фондом добровольных взносов, только к нему одному.

7. Что касается вопросов, поднимаемых в пунктах 151–154 доклада в связи со сроками перечисления средств из Целевого фонда добровольных взносов, то учреждения указывают, что в большинстве случаев задержки происходят из-за продолжительного согласования сумм компенсации и накладных расходов либо

объясняются условиями соглашений с организациями ооновской системы, многие из которых имеют собственную регулятивную базу. Стандартизованные соглашения, шаблоны и ставки затрат по типу тех, которые существуют для всех других многопартнерских целевых фондов Организации Объединенных Наций, улучшат эту ситуацию; поэтому Объединенная инспекционная группа рекомендовала их иметь и была поддержана в этом некоторыми учреждениями. Однако, поскольку Организации Объединенных Наций вверено распоряжение добровольными взносами, она придерживается курса на их эффективное и рациональное использование, позволяющее добиться наибольшей отдачи от вложенных средств в интересах выполнения порученных задач.

8. Что касается тех мест доклада, где освещается управление финансами Целевого фонда добровольных взносов, то Организация Объединенных Наций ссылается на свою давнюю политику, согласно которой никакая внебюджетная деятельность не может субсидироваться из бюджетов, формируемых из начисленных взносов. Поэтому для того, чтобы не допускать такого субсидирования, координационные мероприятия Службы Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием, резонно оплачиваются за счет ресурсов без адресного назначения, которые и без того ограничены, составляя лишь 3 процента от совокупного объема добровольных взносов.

III. Конкретные замечания по рекомендациям

Рекомендация 1

Генеральному секретарю как Председателю Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций (КСР) следует, проконсультировавшись с исполнительными главами соответствующих организаций системы Организации Объединенных Наций, принимающих участие в противоминной деятельности, назначить в системе Организации Объединенных Наций координационный центр по вопросам помощи жертвам. Эта структура должна будет уделять особое внимание тому, чтобы функции помощи жертвам по мере возможности интегрировались в национальные системы здравоохранения при учете более общих задач работы, необходимости наращивания потенциала, а также международной нормативно-правовой базы, касающейся прав инвалидов, а также роли Межучрежденческой группы поддержки Конвенции о правах инвалидов.

9. Организации ооновской системы приветствуют эту рекомендацию и отмечают свою заинтересованность в том, чтобы участвовать в усилиях по обеспечению более эффективной поддержки, оказываемой Организацией Объединенных Наций жертвам.

Рекомендация 2

В связи с подготовкой новой стратегии Генеральному секретарю следует, развивая текущие усилия, обеспечить в глобальном масштабе наличие надежных исходных данных, облегчающих систематический контроль достигнутого и итоговую оценку фактических результатов работы по достижению стратегических целей.

10. Организации ооновской системы поддерживают и приветствуют эту рекомендацию. Они отмечают, что Межучрежденческой группой по координации деятельности, связанной с разминированием, выработаны контрольно-оценочные рамки для более строгого выполнения Межучрежденческой стратегии Организации Объединенных Наций в области деятельности, связанной с разминированием, на период 2011–2015 годов, которая была одобрена главными участниками Группы в декабре 2012 года.

Рекомендация 3

Генеральному секретарю как Председателю КСР следует на основе консультаций с исполнительными главами соответствующих организаций системы Организации Объединенных Наций, участвующих в деятельности, связанной с разминированием, положить начало прозрачному и открытому для всех сторон процессу уточнения круга ведения Службы Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием, а также задач и полномочий других участников, с тем чтобы придать Службе, в дополнение к ее роли контактного центра противоминной деятельности Организации Объединенных Наций, статус главной направляющей и координирующей структуры по вопросам, связанным с разминированием, при одновременном признании ее оперативной роли в конкретных областях, таких как реагирование на чрезвычайные ситуации, поддержание мира и поддержка специальных политических миссий.

11. Организации ооновской системы поддерживают и приветствуют эту рекомендацию.

Рекомендация 4

Служба Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием, как координатор деятельности, связанной с разминированием, должна подготовить соответствующие учебные материалы для повышения потенциала сотрудников, в частности для единого курса начальной подготовки нового персонала всех фондов, программ и/или специализированных учреждений Организации Объединенных Наций, занимающихся деятельностью, которая имеет отношение к разминированию, уделяя особое внимание важной роли структур, не входящих в систему Организации Объединенных Наций.

12. Организации ооновской системы поддерживают и приветствуют эту рекомендацию. Ими отмечается, что они остро заинтересованы в том, чтобы участвовать в отыскании конструктивных, эффективных и экономичных способов продвижения вперед, и настроены на полное выполнение этой рекомендации.

Рекомендация 5

Службе Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием, следует на основе консультаций с Межучрежденческой группой по координации деятельности, связанной с разминированием, разработать стратегию

оценки, способную служить основой для всех видов как внутренних, так и независимых оценок и включающую в себя критерии систематической оценки стратегии, а также, когда это необходимо, деятельности на местах.

13. Организации ооновской системы поддерживают и приветствуют эту рекомендацию. Они отмечают важность контрольно-оценочных рамок, выработанных для новой Стратегии в порядке выполнения этой рекомендации.

Рекомендация 6

Генеральному секретарю следует пересмотреть круг ведения Целевого фонда добровольных взносов на оказание помощи в деятельности, связанной с разминированием, с учетом предпринимаемых в Организации Объединенных Наций в последнее время усилий по реформированию целевых фондов, а также с учетом соответствующих институциональных изменений и уроков взаимодействия с многосторонними донорскими целевыми фондами, с тем чтобы сделать процесс управления Фондом более открытым, прозрачным и независимым и более рационально, а также эффективно организовать его работу.

14. Организации ооновской системы принимают эту рекомендацию к сведению. Доклад Объединенной инспекционной группы был призван охватить противоминные операции, к которым причастны организации ооновской системы, однако в нем не рассматриваются и не анализируются независимые механизмы для финансирования относящихся к противоминной деятельности мероприятий, созданные и управляемые структурами системы Организации Объединенных Наций, помимо Секретариата. Исходя из этого, а также стремясь обеспечить последовательный и слаженный подход, организации подчеркивают, что пересматривать круг ведения одного только Целевого фонда добровольных взносов на оказание помощи в деятельности, связанной с разминированием (как это рекомендуется в докладе), было бы неуместно.

15. Поскольку Целевой фонд добровольных взносов подведомствен Секретариату, любое редактирование его круга ведения следует осуществлять в соответствии с регулятивными рамками и директивными установками Секретариата, в частности Финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций. Следует отметить, что этот круг ведения представляет собой документ общего профиля, который применим вообще ко всем целевым фондам Секретариата и выводится из регулятивной базы и основополагающих мандатов конкретных программ, оформляемых резолюциями Генеральной Ассамблеи. Аналогичному пересмотру нужно будет подвергнуть круг ведения параллельных механизмов финансирования, имеющихся у других структур системы Организации Объединенных Наций.

Рекомендация 7

Генеральной Ассамблее следует обратиться к Генеральному секретарю с просьбой представить на ее шестьдесят восьмой сессии доклад о выполнении рекомендаций, содержащихся в настоящем докладе.

16. Организации ооновской системы поддерживают и приветствуют эту рекомендацию.